



Pulverizator electric

RURIS RS 1800





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Prezentarea generală a utilajului	4
3. Date tehnice.....	4
4. Părți componente și caracteristicile produsului	5
5. Punerea în funcțiune.....	6
6. Probleme pulverizator, cauze și soluții	9
7. Curățarea și depozitarea	10
7.1 Curățarea	10
7.2 Depozitarea	10
8. Declarații de conformitate	12

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeti cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI



3. DATE TEHNICE

Tip acționare	Motor electric
Presiune Motor	3.1l/min-80PSI (5,5 bar)
Volum bazin	18l
Baterie	12V 8Ah
Autonomie	4h
Presiune de lucru	0.2-0.4 Mpa
Lance	Telescopică metalică

Manometru	Montat pe mâner
Curele	Cu rezistență superioară
Accesorii	Diuză cu 1 ieșire standard Diuză cu 2 ieșiri Diuză cu 3 ieșiri metalică Diuză cu o ieșire – 4 zone pulverizare
Greutate	5,7 kg

4. PĂRȚI COMPO朱NE ȘI CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Pulverizatorul electric RURIS RS 1800 a fost proiectat în vederea reducerii efortului și creșterii randamentelor și a performanțelor de lucru. Tehnologia avansată îmbinată cu un design unic, cu un contur neted și compact, asigură acestui produs un transport ușor. RURIS RS1800 este ideal pentru controlul bolilor ce afectează diferite tipuri de recoltă, flori și plante de grădină, precum și pentru curățirea spațiului verde public, respectiv în controlul bolilor la păsări și în grajdurile de animale în curs de refacere. Pulverizatorul electric RURIS RS1800 este prevăzut cu un acumulator de 12V/8Ah care permite reducerea efortului de 3-4 ori.

Părțile componente: RURIS RS1800 este alcătuit dintr-un rezervor, o bază, o baterie, o pompă cu diafragmă, elemente pulverizatoare (tub de cauciuc, piese de schimb, orificii de pulverizare cu difuzare rapide, vermorele), și spătar pentru îmbrăcarea bazinului, etc.

Caracteristicile produsului: Are un profil liniar și modern. Linia a fost concepută respectând unduirea naturală a spatelui uman, cu scopul de a asigura un contact mai bun și comoditate maximă de transport.

Are un design compact și elegant, ușor de transportat de montat și demontat.

Este echipat cu o pompă cu presiune înaltă cu micro diafragmă pentru a fi utilizată cu vermorele, variind în acest fel presiunea de atomizare între 2-4 bar, satisfăcând majoritatea exigentelor.

Este echipat cu o pompă micro diafragmatică de mici dimensiuni, ușoară, presiune înaltă de atomizare, bună penetrabilitate, un raport de adezivitate crescut, durată mai mare și o protecție sporită contra supraîncărcărilor.

Este echipat cu un voltmetru de mare precizie și cu o alarmă de semnalizare a descărcării bateriei circuitului, indicând cu exactitate tensiunea bateriei. Alarma sună în momentul în care tensiunea bateriei scade sub 10,8-10,5V, evitând astfel continuarea lucrului cu o sarcină de încărcare joasă și asigurând menținerea bateriei într-o stare bună, prevenind degradarea în condițiile unei utilizări îndelungate a produsului.

Este echipată cu un încărcător trifazic de încărcare tip (current constant / tensiunea constantă / menținere), cu protecție contra scurt circuitului și contra conexiunii inverse. Ledul arătă: roșu – bateria se încarcă, verde – baterie încărcată / în stand-by.

5. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Utilizarea încărcătorului

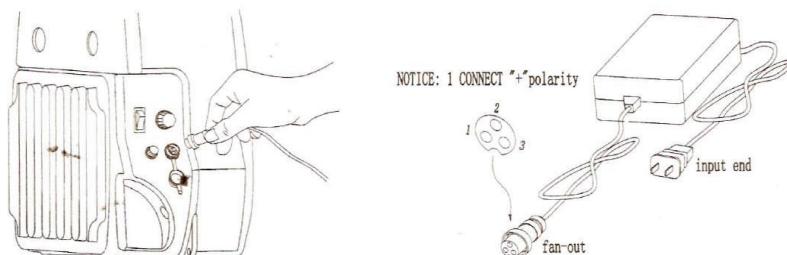
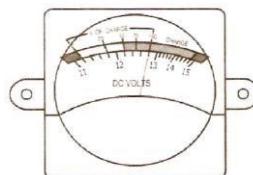


Fig. 2

Asigurați-vă că parametri de input corespund parametrilor de alimentare a rețelei. În caz contrar, contactați producătorul. Bateria pompei cu bazin este furnizată de producător deja în stare încărcată. Există totuși posibilitatea descărcării ei în timpul transportului; din acest motiv, folosind un voltmetru, vă recomandăm să controlați nivelul de încărcare înainte de utilizare. Dacă indicatorul se află în zona galbenă sau roșie (spre exemplu, $\leq 12V$), este necesar să procedați imediat la încărcarea bateriei. Bateria poate să fie încărcată prin simpla inserare a ștecărului de încărcare în orificiu fără înlăturarea pompei. Când lumina indicatorului devine verde, înseamnă că bateria este complet încărcată.

Voltmetrul

Pulverizatorul este echipat cu un voltmetru de mare precizie pentru măsurarea voltajului de 11V~15V. Zona verde gradată arată bateria complet încărcată, gata de utilizare; zona galbenă arată o încărcare insuficientă, dar sistemul poate încă să funcționeze. Gradarea și valorile dincolo de banda colorată indică procentul de putere care a mai rămas față de încărcarea maximă. Voltajul minim la care pulverizatorul poate să funcționeze este DC 10.5~10.8V. Încărcarea trebuie să fie efectuată într-un loc închis, uscat, ventilat și corespunzător distanțat de sol la cel puțin 50 cm. Dacă pompa se utilizează un interval de timp scurt, nu este necesar să o reîncărcați. Dacă nu ati folosit-o un timp îndelungat, este necesar să descărcați bateria complet și să o reîncărcați la intervale regulate (o dată sau de două ori pe lună), menținând-o în condiții de funcționare optime.



Introducerea substanțelor chimice

Înainte de utilizare, scoateți capacul rezervorului și umpleți rezervorul cu substanțele chimice de utilizat, puneți la loc capacul, aduceți întrerupătorul pe poziția ON și apăsați maneta mânerului pentru începerea utilizării. Nu introduceți niciodată pompa în apă pentru a o curăța sau a o umple.



Vaporizarea

Aduceți întrerupătorul pe poziția „-” („O” înseamnă off), îndreptați bara de pulverizare în direcția indicată și apăsați maneta pentru începerea vaporizării.

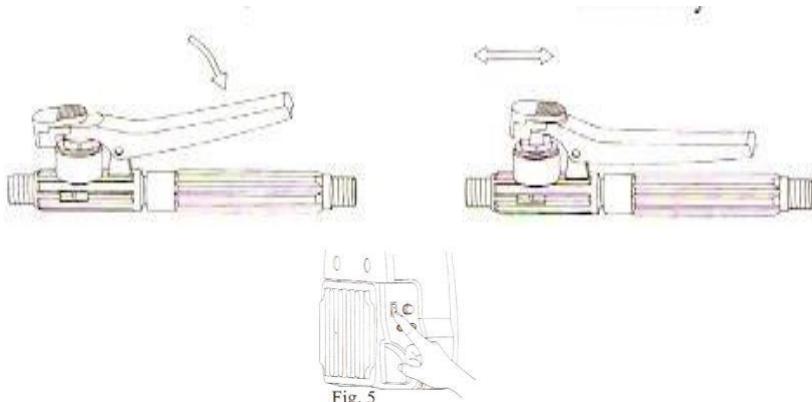


Fig. 5

Când începe vaporizarea, bara de tragere a căruciorului trebuie poziționată la înălțimea adecvată pentru operator. Partea anterioară a chingii trebuie să fie îndoită și înfiletată în spațiul corespunzător.

Pulverizarea se face întotdeauna cu aceeași mână. Operatorul trebuie să înainteze cu viteză constantă pentru a evita o vaporizare excesivă sau insuficientă în unele puncte; trebuie să vaporizeze în funcție de direcția vântului, în general în direcție verticală sau într-un unghi nu mai mic de 45° față de vânt. Poziția operatorului trebuie să fie una superioară și să pulverizeze vaporii înspre jos.



Fig. 11

Reglarea presiunii

Pentru reglarea presiunii pompei (fig. 12), rotiți maneta de reglare. Se poate varia dimensiunea de vaporizare și se poate crește puterea de pulverizare în funcție de duzele utilizate și de elementele care urmează să fie stropite. Rotiți maneta de reglare în sens orar pentru creșterea

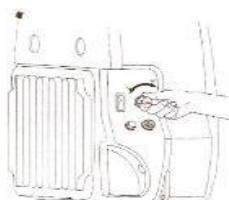


Fig. 12

presiunii și reducerea amplitudinii de pulverizare. Rotiți maneta în sens opus acelor de ceasornic pentru reducerea presiunii și creșterii amplitudinii de pulverizare.

Pulverizatorul este echipat cu o unitate de protecție care permite eliberare automată a presiunii, când întrerupătorul este închis sau duzele sunt blocate în timpul operațiilor uzuale de stropire.

Pentru oprirea pompei, comutați butonul de pornire pe poziția OFF și împingeți înainte maneta poziționată pe mâner pentru blocarea fluxului.

6. PROBLEME PULVERIZATOR, CAUZE ȘI SOLUȚII

Probleme	Cauze	Soluții
Motorul nu funcționează, deși pompa este pornită	<ul style="list-style-type: none"> ○ Presiunea este prea joasă ○ S-a ars o siguranță ○ Bateria este descărcată ○ Întrerupătorul de pornire este defect ○ Firele s-au desprins ○ Motorul este deteriorat 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Creșteți presiunea ○ Înlocuiți-o ○ Încărcați-o ○ Înlocuiți întrerupătorul ○ Demontați baza pentru aranjarea firelor ○ Înlocuiți motorul
Se aud sunete ciudate în timp ce motorul este pornit	<ul style="list-style-type: none"> ○ Șuruburile sunt slăbite 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Strângeți-le
Există o pierdere în zona inferioară a bazei	<ul style="list-style-type: none"> ○ Tuburile pompe sunt defecte sau deteriorate 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Demontați baza și înlocuiți sau reparați tuburile
Vaporizare de calitate slabă	<ul style="list-style-type: none"> ○ Presiune slabă ○ Orificiile din interiorul pulverizatorului sunt înfundate ○ La orificiile pulverizatorului și la membranele despărțitoare există pierderi 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Creșteți presiunea ○ Îndepărtați impuritățile ○ Înlocuiți membranele

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Membranele despărțitoare au fost asamblate invers ○ La îmbinările tuburilor există pierderi. ○ Bateria este descărcată 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Repozitionați corect membranele ○ Strângeți îmbinările ○ Încărcați bateria
--	--	--

7. CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

7.1 CURĂȚAREA

La terminarea fiecărei utilizări, pulverizatorul trebuie să fie curătată pentru a evita formarea coroziunilor și blocarea pulverizatorului din cauza lichidelor pesticide. De asemenea, curățarea regulată a produsului poate să evite cauzarea daunelor asupra culturilor, unde un produs utilizat se poate amesteca cu produsul rămas utilizat anterior. Cum să efectuăm operațiile de curățare: Curătați suprafața pompei cu bazin cu un material umed. Umpleți rezervorul cu apă și scuturați energetic; acționați pompa pentru a elimina apa utilizată pentru curățare prin pulverizare. Filtrele și sprayul rezervorului pot să fie demontate pentru a fi curătate cu apă.

7.2 DEPOZITAREA

Pulverizatorul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat, departe de orice sursă de căldură unde copii nu au acces.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniuni Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **Pulverizator electric** - realizeaza operatii de stropit si lucrari fitosanitare specifice.

Serie produs: XXRS1800 00001 - 99999, unde XX reprezinta anul de productie al utilajului

Simbol: **RS**

Tip: **1800**

Capacitate rezervor: **18 litri**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate; H.G. 409/2016 -Directiva 2014/35/UE – echipamente electrice de joasa tensiune, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepțe de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

EN ISO – 19932-1:2013 - Echipamente pentru protecția culturilor. Mașini de stropit purtate pe spate. Partea 1: Cerințe de mediu și de securitate

EN ISO – 19932-2:2013 - Echipamente pentru protecția culturilor. Mașini de stropit purtate pe spate. Partea 2: Metode de încercare

EN 60204 – 1:2006+A1:2009+AC:2010 - Securitatea mașinilor. Echipamentul electric al mașinilor. Partea 1:

Cerințe generale

EN 61000-6-1:2007 – Compatibilitate electromagnetică

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 - Compatibilitate electromagnetică. Cerințe generale

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 - Compatibilitate electromagnetică. Siguranta

- Directiva 2014/35/EU – Echipamente electrice de joasa tensiune
- Directiva 2014/30/EU – privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii
- SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Occupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 09.10.2019

Anul aplicarii marcajului CE: 2019

Nr. inreg: 925/09.10.2019

Persoana autorizata si semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

PULVERISATEUR ELECTRIQUE RURIS RS 1800

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit RURIS RS1800 pulvérisateur ELECTRIC et vous souhaitons la bienvenue dans notre groupe de clients.

- Nous sommes persuadés que vous serez content de notre produit grâce à ses performances et la facilité de travailler avec.
- Notre expérience dans le domaine et l'utilisation des matériaux de qualité supérieure, a mené à l'obtention de produits efficaces qui offrent la satisfaction de vos exigences pour de longues années, dans les conditions où vous respectez les recommandations d'utilisation et de maintenance.
- Le présent manuel d'utilisation porte à votre connaissance les informations nécessaires relatives à la manière de travailler avec ce produit, sa fabrication, ses caractéristiques techniques et le mode de maintenance.

Informations et support clients :
Téléphone : **0351 820 105**
Courriel : **info@ruris.ro**

SOMMAIRE

I.	Description générale	3
II.	Parties composantes et caractéristiques du produit	3
III.	Paramètres techniques	4
IV.	Précautions	4
V.	Utilisation	7
VI.	Nettoyage	8
VII.	Où stocker le Pulvérisateur	9
VIII.	Problèmes	9

I. Description générale

Pulvérisateur électrique RS 1800 a été conçu en vue de la diminution de l'effort et de l'augmentation des rendements et des performances de travail. Technologie avancée combinée avec un design unique, avec un contour lisse et compact, il assure à ce produit un transport facile. RURIS RS 1800 est idéal pour le contrôle des maladies qui affectent divers types de récolte, des fleurs et des plantes de jardins, ainsi que pour le nettoyage de l'espace vert public, respectivement dans le contrôle des maladies pour les oiseaux et dans les écuries des animaux en cours de réhabilitation. Le pulvérisateur électrique RURIS RS 1800 est pourvu d'un accumulateur de 12V/8Ah qui permette la diminution de l'effort humain 3-4 fois.

II. Parties composantes et caractéristiques du produit

Parties composantes : RURIS RS 1800 est composé d'un réservoir, un socle, une batterie, une pompe à diaphragme, éléments pulvérisateurs (tube en caoutchouc, pièces de rechange, orifices de pulvérisation à diffusion rapide, pulvérisateurs), et dossier pour le recouvrement du bassin, etc.

Caractéristiques du produit :

Il a un profil linéaire et moderne. La ligne a été conçue en respectant la courbure naturelle du dos humain et afin d'assurer un meilleur contact et facilité maximale de transport.

- (1) Il a un design compact et élégant, facile à transporter, à monter et à démonter.
- (2) Il est équipé d'une pompe à haute pression à micro diaphragme pour qu'elle soit utilisée avec les pulvérisateurs, tout en variant de cette manière la pression d'atomisation entre 2-4 bar, en satisfaisant la plupart des exigences.
- (3) Il est équipé d'une pompe micro diaphragmatique de petites dimensions, légère, une haute pression d'atomisation, une bonne pénétrabilité, un rapport d'adhésion élevé, une plus longue durée et une protection augmentée contre les surcharges.
- (4) Il est équipé d'un voltmètre de grande précision et d'une alarme de signalisation de la décharge de la batterie du circuit, en indiquant exactement la tension de la batterie. L'alarme sonne lorsque la tension de la batterie baisse sous 10,8-10,5V, en évitant ainsi de continuer le travail avec une charge faible et en assurant de maintenir la batterie dans un bon état, en prévenant la dégradation dans les conditions d'une utilisation prolongée du produit.
- (5) Il est équipé d'un chargeur triphasique de chargement type (courant constant / tension constante / maintenant), avec protection contre le court-circuit et



contre la connexion inverse. Le led montre : rouge – batterie en charge, vert – batterie chargée / en stand-by.

III. Paramètres techniques

Modèle	RS1800
Type actionnement	Moteur électrique
Pression moteur	3.1L 80 PSI
Volume bassin	18 l
Batterie	12V 8Ah
Autonomie	4h
Pression de travail	0.2-0.4 Mpa
Lance	Télescopique métallique
Manomètre	Monté sur la manche
Courroies	A résistance supérieure
Accessoires	Ajoutage à 1 sortie standard Ajoutage à 2 sorties Ajoutage à 3 sorties Ajoutage à une sortie – 4 zones de pulvérisation
Poids	5,7 kg

1. Chargeur : Input AC220V~50/Hz Output DC12V

Type de pulvériseur / ajoutage	Pression exprimée en bar	Jet l/min.
À cône	3,0~5,0	0,70~0,90
À double pulvérisation	2,5~4,00	1,30~1,60
À jet	2,0~4,0	0,60~1,10
A quatre orifices réglables	2,0~4,0	0,60~1,10

IV. Précautions

En plus du respect des indications de précaution contenues dans le manuel d'utilisation, l'opérateur a également l'obligation :

1. De ne jamais pulvériser de liquides spéciaux ;
2. De respecter les indications de sécurité fournies par le fabricant de pesticides.

Imprudences

Il faut lire le présent Manuel d'utilisation et respecter les indications d'utilisation.



FRA



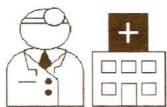
L'opérateur a l'obligation de porter un masque de protection, un casque et des habits de protection, des gants imperméables et des bottes en caoutchouc.



Les pesticides doivent être conservées dans des endroits loin de l'accès des enfants. L'utilisation doit être effectuée en respectant les indications du fabricant.



Le démontage et la réparation de la batterie réalisés par le personnel non spécialisé sont interdits. Dans le cas d'un dysfonctionnement, prenez contact avec le plus proche service autorisé RURIS.

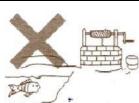


Dans l'éventualité de l'inhalation du produit, quittez immédiatement l'endroit d'arrosage – pulvérisation avec pesticides ou insecticides, allez immédiatement à point sanitaire. Dans le cas de l'intoxication par contamination avec la peau, rincez abondamment à l'eau claire la partie contaminée. Dans le cas de l'ingestion, provoquer le vomissement, en utilisant d'eau sucrée ou salée et allez immédiatement à l'hôpital.

Ne jamais orienter le jet de pulvérisation sur des personnes ou des animaux.



Ne pas pulvéreriser



Les déchets chimiques doivent être conservés dans des récipients adéquats et ils ne doivent pas être versés dans des sols ou eaux. Les bouteilles vides et les sacs doivent être ramassés et envoyés pour être recyclés.

Attention

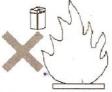


Les personnes dans des conditions de santé précaires ou enceintes ne doivent pas manœuvrer des pesticides. Ne pas utiliser le Pulvérisateur sous l'influence des boissons alcoolisées ou de drogues.

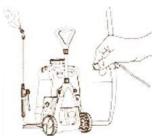


Ne jamais utiliser des acides, des substances alcalines ou d'autres solutions inflammables. Ne pas utiliser des substances fortement toxiques ou des pesticides fortes pour traiter des maladies des salades, des légumes, des arbres fruitiers, des plantes médicinales et d'autres produits comestibles. Veillez à ce que le temps passé entre l'utilisation des pesticides et la consommation d'aliments soit suffisamment long.

FRA

	Ne jamais jeter les batteries usées dans le feu et ne pas les démonter. Il faut qu'elles soient ramassées et recyclées.
	Ne pas laisser le produit à portée des enfants.

Précautions

	Les substances chimiques dans le sous pression ne doivent pas être utilisée à des températures supérieures à 45°C. Eviter l'utilisation de la pompe dans des conditions de température supérieures à 45°C ou en dessous de 10°C.
	Effectuer un test avec de l'eau Claire pour vérifier la résistance de tous les joints et que la pulvérisation soit correcte. Veillez à ce que tout soit correct avant de préparer la substance chimique à utiliser.
	La préparation des substances chimiques doit toujours respecter les indications et la formule indiquée par le fabricant. Il est interdit toute modification non autorisée concernant la dilution des substances ; il pourrait exister le risque de produire des dommages et de graves blessures aux personnes, animaux et d'influencer le contrôle des pesticides en nature.
	A la fin de l'utilisation du Pulvérisateur de pression, changez vos vêtements et lavez-vous à l'eau les parties du corps exposées (mains et visage). Pour ce qui est des pesticides très toxiques, il est recommandé de prendre une douche.

FRA

V.Utilisation

1. Utilisation du chargeur

Veillez à ce que les paramètres input correspondent aux paramètres d'alimentation du réseau. En cas contraire, contactez le fabricant. La batterie de la pompe à bassin est fournie par le fabricant déjà en état de charge. Il existe, toutefois, la possibilité de sa décharge pendant le

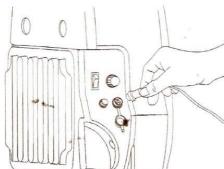
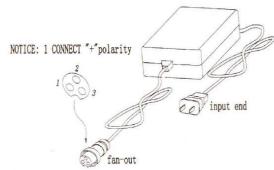


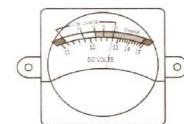
Fig. 2

transport ; pour cette raison, en utilisant un voltmètre, nous vous recommandons de contrôler le niveau de charge avant l'utilisation. Si l'indicateur se trouve dans la zone jaune ou rouge, (par exemple $\leq 12V$), il est nécessaire de procéder immédiatement à charger de la batterie. La batterie peut être chargée par la simple insertion de la prise de charge dans l'orifice sans enlever la pompe. Lorsque la lumière de l'indicateur devient verte, c'est que la batterie est complètement chargée.



2. Voltmètre (fig. 3)

Le pulvérisateur est équipé d'un voltmètre de grande précision pour mesurer le voltage de 11V~15V. La zone verte gradée montre la batterie complètement chargée, prêt à être utilisée ; la zone jaune montre une charge suffisante, mais le système peut encore fonctionner. La gradation et les valeurs au-delà de la bande colorée indiquent le pourcentage de puissance qui est restée par rapport à la charge maximale. Le voltage minimum pour que le Pulvérisateur puisse fonctionner est de 10.5~10.8V. La charge doit être effectuée dans un endroit fermé, sec et ventilé et à une distance de sol d'au moins 50 cm. Si la pompe est utilisée pendant un intervalle court, il n'est pas nécessaire de la recharger. Si vous ne l'avez pas utilisé pour une longue période de temps, il est nécessaire de décharger la batterie complètement et le ressayer de la recharger à des intervalles régulière (une ou deux fois par semaine ou par mois), en mentionnant cela dans les conditions de fonctionnement optimales.



3. Introduction des substances chimiques

Avant l'utilisation, enlevez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir avec les substances chimiques à utiliser, replacez le couvercle du réservoir, replacez l'interrupteur sur la position on et appuyez sur la manette de la manche pour commencer l'utilisation. Ne jamais introduire la pompe dans l'eau pour la nettoyer ou la remplir.



4. Vaporisation

Placez l'interrupteur sur la position « - » (« O » signifie off), orientez la barre de pulvérisation dans la direction indiquée et appuyez sur la manette pour commencer la vaporisation.

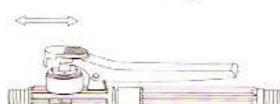
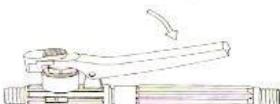


Fig. 5

Lorsque la vaporisation commence, la barre d'attelage du chariot doit être positionnée à une hauteur convenable pour l'opérateur. La partie antérieure de la sangle doit être pliée et enfilée dans l'espace dédié.

- 1) La pulvérisation est toujours effectuée avec la même main. L'opérateur doit avancer à une vitesse constante afin d'éviter une vaporisation excessive ou insuffisante dans certains points ; il doit vaporiser en fonction de la direction du vent, généralement en direction verticale ou sous un angle de moins de 45° par rapport au vent. La position de l'opérateur doit être une supérieure et il doit pulvériser les vapeurs vers le bas.



Fig. 11

(IV) Réglage de la pression (fig. 12)

Pour régler la pression de la pompe, tourner la manette de réglage. Il est possible de varier la dimension de la vaporisation et d'augmenter la puissance de pulvérisation en fonction des ajoutages d'utilisation et de ce qui sera arrosé. Tournez la manette de réglage en sens horaire pour augmenter la pression et réduire l'amplitude de pulvérisation. Tournez la manette en sens antihoraire pour diminuer la pression et augmenter l'amplitude de pulvérisation.

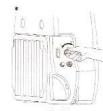


Fig. 12

Le pulvérisateur est équipé d'une unité de protection qui permet une libération automatique de la pression, lorsque l'interrupteur est fermé ou que les ajoutages sont bloqués pendant les opérations habituelles d'arrosage.

Pour arrêter la pompe, mettez le bouton d'alimentation en position off et poussez en avant la manette positionnée sur la manche afin de bloquer le flux.

VI. Nettoyage



Fig. 16

A la fin de chaque utilisation, le Pulvérisateur doit être nettoyé afin d'éviter la formation des corrosion et le blocage du pulvérisateur à cause des liquides pesticides. Egalement, le nettoyage régulier du produit peut éviter la production de dommages au niveau des cultures, où un produit peut se mélanger avec un autre resté inutilisé précédemment.

Comment effectuer les opérations de nettoyage :

Nettoyez la surface de la Pompe à bassin avec un matériel humide. Remplissez le réservoir d'eau et secouez énergiquement ; actionnez la pompe afin d'éliminer l'eau utilisée pour le nettoyage en la pulvérisant. Les filtre et le spray du réservoir peuvent être démontés pour être nettoyés à l'eau.

FRA



Fig. 17

VII. Où stocker le Pulvérisateur

Le Pulvérisateur doit être stocké dans un endroit sec, loin de toute source de chaleur et en dehors de l'accès des enfants.

VIII. Problèmes

Problèmes	Causes	Solutions
Le moteur ne fonctionne pas, bien que la pompe soit en marche.	1. La pression est trop basse. 2. Un fusible est brûlé. 3. La batterie est déchargée. 4. L'interrupteur d'alimentation est défectueux. 5. Les fils sont détachés. 6. Le moteur est détérioré.	1. Augmentez la pression. 2. Remplacez-le. 3. Chargez-la. 4. Remplacez l'interrupteur. 5. Démontez le socle pour arranger les fils. 6. Remplacez le moteur.
On entend des bruits bizarres pendant que le moteur est enmarche.	1. Les vis dont desserrés.	1. Serrez-les.
Il y 'a une fuite dans la zone inférieure du socle.	1. Les tubes de la pompe sont défectueux ou détériorés.	1. Démontez le socle et remplacez ou réparez les tubes.
Vaporisation de faible qualité.	1. Faible pression. 2. Les orifices à l'intérieur du pulvérisateur sont bouchés. 3. Il y a des fuites au niveau des orifices du pulvérisateur et des membranes séparatrices. 4. Les membranes séparatrices ont été assemblées à l'envers. 5. Il y a des fuites au niveau des joints des tubes. 6. La batterie est déchargée.	1. Augmentez la pression. 2. Eliminez les impuretés. 3. Remplacez les membranes. 4. Repositionnez correctement les membranes. 5. Serrez les joints. 6. Chargez la batterie.



Ne vous débarrassez pas de l'électronique électrique, industrielle et des composants dans les déchets ménagers! Informations sur weee. En ce qui concerne les dispositions de l'OUG 195/2005 - sur la protection de l'environnement set o.U.G. 5/2015. Les consommateurs examineront les indications suivantes pour la remise des déchets électriques, telles qu'énoncées ci-dessous :

- Les consommateurs sont tenus de ne pas éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) comme déchets municipaux non triés et de les collecter séparément.
- La collecte de ces déchets nommés (WEEE) se fera par l'intermédiaire du Service public de collecte dans le rayon de chaque département et par le biais de centres de collecte organisés par des opérateurs économiques autorisés à la collecte du WEEE. Informations fournies par l'administration www.afm.ro l'environnement ou le Journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent remettre WEEE gratuitement aux points de collecte spécifiés ci-dessus.

FRA

DECLARATION DE CONFORMITE

Fabricant : **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, imm. 317b, Craiova, Dolj, Roumanie

Tél. 0351 464 632, Télécopie 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Représentant autorisé : ing. Stroe Marius Catalin – Directeur Général

Personne autorisée pour le dossier technique : ing. Florea Nicolae – Directeur Conception Production

Description de l'équipement : **Pulvérisateur électrique** qui réalise des opérations d'arrosage et des travaux phytosanitaires spécifiques.

Série de produits: XXRS1800 00001 - 99999, où XX représente l'année de production de la machine

Symbol : **RS**

Type : **1800**

Capacité réservoir : **18 litres**

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, selon H.G. 1029/2008 - concernant les conditions de mise sur le marché des voitures, directive 2006/42 / CE - voitures; exigences de sécurité, norme SR EN ISO 12100 - Machines. la sécurité; H.G. 409/2016 - Directive directive 2014/35 / UE - Équipements électriques à basse tension, nous avons procédé à la certification de la conformité du produit aux normes spécifiées et nous déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité.

Le représentant du fabricant, Stroe Catalin, soussigné, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes:

SR EN ISO 12100: 2011 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

EN ISO - 19932-1: 2013 - Matériel de protection des cultures. Sprinklers à l'arrière. Partie 1: Exigences environnementales et de sécurité

EN ISO - 19932-2: 2013 - Matériel de protection des cultures. Sprinklers à l'arrière. Partie 2: Méthodes d'essai

EN 60204 - 1: 2006 + A1: 2009 + AC: 2010 - Sécurité automobile. Equipement électrique des voitures. Partie 1: Exigences générales

EN 61000-6-1: 2007 - Compatibilité électromagnétique

EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 + AC: 2012 - Compatibilité électromagnétique. Exigences générales

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013 - Compatibilité électromagnétique. sécurité

- Directive 2014/35 / UE - Equipements électriques basse tension
- Directive 2014/30 / UE - sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2006/42 / CE - relative aux voitures - mise sur le marché de voitures

Autres normes ou spécifications utilisées:

-SR EN ISO 9001 - Système de management de la qualité

-SR EN ISO 14001 - Système de management environnemental

-OHSAS18001 - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque: la documentation technique appartient au fabricant.

Remarque: Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de vie: 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date de publication: Craiova, 09.10.2019

Année d'application du marquage CE: 2019

Nr. Enreg: 925 / 09.10.2019



Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL

ЕЛЕКТРИЧНА ПРСКАЛИЦА РУРИС РС 1800

Увод

Хвала вам што сте изабрали ручну прскалицу РУРИС РС1600 и добро дошли у нашу групу потрошача.

Свесни смо чињенице да ћете бити врло задовољни производом и добним перформансама.

Наше искуство у развоју висококвалитетних материјала довели су до стварања ефикасних производа који задовољавају ваше захтеве већ дуги низ година, све док се придржавате препорука за кориштење и одржавање.

Ово је корисно за коришћење знања о информацијама за заштиту од овог производа, конструкције, техничких карактеристика и одржавање.

Информације и корисничка подршка:

Телефон: 0351 820 105

E-маил: info@ruris.ro

САДРАЖАЈ

I.	Саставни делови и карактеристике производа	2
II.	Коришћење	4
III.	Чишћење	9
IV.	Где се складишти Прскалица	9
V.	Проблеми	10

I. Општи опис

Електрична прскалица РС 1800 је дизајнирана да смањи напор и повећа приносе и перформансе рада. Напредна технологија у комбинацији са јединственим дизајном са глатком и компактном заштитом омогућава овом производу лак транспорт. РУРИС РС 1800 је идеалан за контролу болести које утичу на различите врсте цвећа и биљака, као и за чишћење јавних зелених површине и контролу болести птица и сточарства. Електрични прскалица РУРИС РС 1800 је опремљена батеријом од 12В / 8Ах која смањује људски напор за 3-4 пута.

I. Саставни делови и карактеристике производа

Делови: Рурис РС 1800 се састоји од резервоара, основе, батерије, мембрански пумпе, елементи за прскање (гумене цеви, делови, отворима за прскање брзо ширење), и ослонац за стављање базена , итд.

Карактеристике производа:

Има линеаран и модеран профил. Линија је осмишљена у складу са природним окретањем људских леђа и како би се обезбедио бољи контакт и максимална транспортна погодност.

- (1) Има компактан и елегантан дизајн, једноставан за ношење који се монтира и раставља.
- (2) Је опремљен микро пумпом високог притиска са мембраоном , чиме варира атомизациони притисак 2-4 бара, задовољавајући већину захтева.
- (3) Опремљен је микро пумпом, дијафрагмално мала, лака, расправљавање високог притиска, добра пробојност, однос додира је велики, дужу и бољу заштиту од преоптерећења.
- (4) Опремљен је високом прецизношћу волтметром и сигнализацијом аларма за пражњење акумулатора који указује на тачан напон акумулатора. Аларм се оглашава када је напон батерије падне испод 10,8-10,5В, чиме се избегава задатак да настави да ради са смањеним оптерећењем и обезбеђује одржавање батерије у добром стању, спречавање деградације у условима дуготрајне употребе производа.
- (5) је опремљен фазом а типа пуњење (константна струја / константног напона / одржавање), заштиту од кратког споја и обрнуту везу. ЛЕД показује: црвено - батерија се пуни, зелено - напуњена батерија / стање припремности.

Модел	РС1800
Тип погона	Електрични мотор
Притисак мотора	3.1Л80 ПСИ
Запремина базена	18Л
Батерија	12В8Ах
Аутономија	4h
Радни притисак	0.2-0.4 Мпа
Ланац	Телескопски метални
Мерач	Фиксиран на ручку
Додатна опрема	Високе чврстоће
Додатна опрема	Млазница са 1 излазом Млазница са 2 излазом Млазница са 3 метална излаза



	Млазница са 4 отвора за прскање
Тежина	5,7 Kr

1. Пуњач: Улаз АЦ220В ~ 50 / Хз Излаз ДЦ12В

Тип прскалице / млазнице	Притисак изражен у барима	Млаз л/м
Са конусом	3,0~5,0	0,70~0,90
Са двоструким прскањем	2,5~4,00	1,30~1,60
Са млазом	2,0~4,0	0,60~1,10
Са четири отвора који се могу подесити	2,0~4,0	0,60~1,10

II Мере

- Осим поштовања предостржним изјавама које су наведене у приручнику за употребу, оператор мора такође: 1. Никада не прскати посебне течности; 2. у складу са безбедносним упутствима производјача пестицида..

Неопрезности

Морате прочитати овај Приручник за упутства и придржавати се упутстава за употребу.		Оператот је дужан носити заштитну маску, кацигу и заштитну одећу, водоотпорне рукавице и гумене чизме.
Пестициде треба чувати на местима где деца немају приступ. Употреба ће се вршити у складу са упутствима производјача.		



Уклањање батерије и поправке направљене од неспецијализованим особље су забрањени. У случају квара, обратите се најближем овлашћеном сервис Рурис.

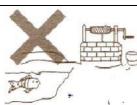


У случају удисања производа одмах напустите место прскања пестицидима или инсектицидима и иде у санитарну тачку. У случају тровања додира са кожом темељито испрати контаминирани део водом. У случају гутања, изазвати повраћање помоћу свеже воде или слане воде и одмах идите у болницу.

Никада немој усмерити мплаз прскања на особама или животињама.



Немојте прскати



Хемијски остаци морају се чувати у одговарајућим контејнерима и не смеју се просути у земљу или воду. Празне флаше и кесе су се окупили и послат на рециклажу.

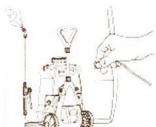
Опрез



Особе у лошем здрављу или труднице не би требало да се баве пестицидима. Немојте користити Прскалицу под утицајем алкохола или дроге.

	<p>Никада немојте користити киселине, базе или друга запаљива раствора. Немојте користити веома токсичне супстанције или јаке пестициде за лечење болести над биљкама као што су салате, поврће, воће, лековите биљке и други јестиви производи. Обезбедите да је време проведено између употребе пестицида и потрошње хране довољно дуго</p>
	<p>Никада немојте да бацате искоришћене батерије у ватру или их растављати. Морају се сакупљати и рециклирати.</p>
	<p>Немојте држите производ на место где деца имају приступ.</p>

Мере предострожности

	Хемикалије које се користе у прскалици под притиском не смеју се користити на температурата већим од 45 ° Ц. Избегавајте коришћење пумпе под температурним условима који прелазе 45 ° Ц или падају испод 10 ° Ц.
	Извршите узорак са чистом водом како бисте проверили снагу свих спојева и ако се прскање правилно одвија. Уверите се да је све у реду пре него што припремите хемикалије за коришћење.
	Припрема хемикалија мора бити увек у складу са упутствима производа и назначеном формулом. Забрањена је свака неовлашћена модификација разређивања супстанци; постоји могућност да се узрокују тешке повреде и штете појединца, животиња и утичу на контролу пестицида у природи.
	На крају употребе прскалице под притисак, мењајте одећу и оперите делове тела (руке и лице) са водом. За врло токсичне пестициде се препоручује туширање.

II. Коришћење

1. Коришћење пуњача
2. Уверите се да се улазни параметри подударају са параметрима напајања мреже. У супротном обратите се производиоцу.

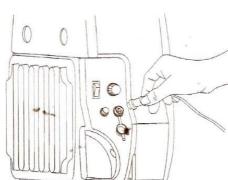
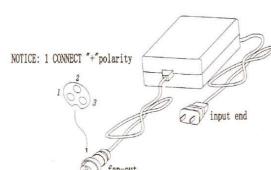


Fig. 2

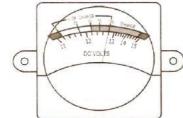
Батерију пумпне са базеном испоручује производијач већ у натовареном стању. Међутим, могуће је истоварити током транспорта; из тог разлога, користећи волтметар, препоручујемо да пре употребе проверите ниво напуњености. Ако је показувач у жутој или црвеној области (на пример, ≤ 12В), одмах треба да напуните батерију. Батерију можете напунити једноставним убацивањем пуњача у рупу



без уклањања пумпе. Када индикатор светли зелено, то значи да је батерија потпуно напуњена

1. Волтметар (слика 3)

Прскалица је опремљена високим прецизним волтметром за мерење напона од 11В ~ 15В. Зелено матрично подручје приказује потпуно напуњену батерију, спремну за употребу; жута површина показује недовољно оптерећење, али систем можда и даље ради. Оцењивање и вредности изван обојене траке указују на проценат преостале снаге до максималног оптерећења. Минимални напон на који Прскалица може да ради је DC 10.5 ~ 10.8В. Пуњење се мора изводити у затвореном, сувом, проветреном и добро размакнутом подручју од најмање 50 цм. Ако се пумпа користи кратко време, нема потребе да је напуните. Ако га дуго не користите, потребно је потпуно испразнити батерију и напунити га у редовним интервалима (једном или два пута месечно), чувајући га у оптималним условима рада.



1. Пуњење хемикалијама

Пре употребе, уклоните поклопац резервоара и напуните резервоар помоћу хемикалија које ће се користити, замените поклопац, окрените прекидач за напајање у положај за укључивање и притисните ручицу дршке да бисте започели употребу. Никада не постављајте пумпу у воду да би је очистила или напунила.



2. Испаравање

Окрените прекидач на "-" ("О" значи искључено), исправите прскалицу у назначеном смеру и притисните ручицу да започнете испаравање.

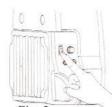
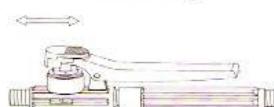
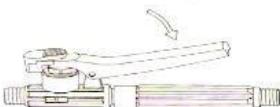


Fig. 5

- Када започне испаравање, ручица за вучење мора бити постављена на висину Погодан за оператора Предњи део траке мора бити савијен и навођен у одговарајућем простору.

1) Прскање се увек врши истом руком. Оператор мора стално напредовати како би избјегао прекомерну или недовољну испарења у неким тачкама; морају испарити према смеру вјетра, обично у вертикалном правцу или под углом од најмање 45° до ветра. Положај оператора мора бити већи и прскати пару према доле.



Fig. 11

(IV) Подешавање притиска (слика 12)

Да бисте подесили притисак пумпе, окрените ручицу за подешавање. Јачина млаза може варирати и моћ прскања може се повећати у зависности од употребне млазнице и ствари које треба прскати. Окрените полугу за подешавање у смеру казаљке на сату да повећате притисак и смањите висину прскања. Окрените ручицу у смеру супротном од казаљке на сату како бисте смањили притисак и повећали висину прскања.
Прскалица је опремљена заштитном јединицом која омогућава аутоматско ослобађање притиска када је прекидач затворен или млазнице су блокиране током нормалних операција прскања.

Да бисте зауставили пумпу, окрените дугме за напајање у положај за искључивање и притисните ручицу на дршци да бисте закључали проток.

III. Чишћење



На крају сваке употребе, прскалица мора бити очишћена како би се избегла корозија и блокирање прсакалице због пестицида. Такође, редовно чишћење производа може спречити оштећење усјева када се употребљени производ може мешати са претходно коришћеним производом.

Како извршити чишћење:

Очистите површину пумпе са базеном мокром крпом. Напуните резервоар водом и снажно пропресите; управљај пумпом како би се уклонила вода која се користи за чишћење спрејом. Филтери и прскање цистерне могу се демонтирати за чишћење водом .



IV. Где се складиши Прскалица

Прскалицу треба чувати на сувом месту и што даље од извора топлоте у којој деца немају приступ.

V. Проблеми

Проблеми	Узроци	Решења
Мотор не ради иако је пумпа укључена.	1. Притисак је пренизак. 2. Сигурност је пала. 3. Батерија се испразни. 4. Прекидач за напајање је неисправан. 5. Нити су прекинуте. 6. Мотор је оштећен.	1. Повећајте притисак. 2. Замените га. 3. Напуни га. 4. Замените прекидач. 5. Уклоните базу каблова. 6. Замените мотор.
Чудни звуци се чују док је мотор укључен.	1. Вијци су лабави.	1. Затегните их
На дну основе постоји губитак.	1. Цеви прскалице су неисправне или оштећене.	1. Извадите базу и замените или поправите цеви.
Слаб квалитет испаравања.	1. Слаб притисак. 2. Отвори унутар прскалице су запрљани. 3. На прскалицама и дијафрагмским вратима постоје губици. 4. Преградне мембрane су обрађене обратно. 5. На спојевима цеви постоје губици. 6. Батерија је празна.	1. Повећајте притисак. 2. Уклоните нечистоће. 3. Замените мембране. 4. Правилно замените мембране. 5. Затегните спојеве. 6. Пуните батерију



Не бајај електричну, индустријску електронику и компонентне делове у отпаду за домаћинство! Информације о WEEE. У погледу одредби ОУГ195/2005 - шо заштити животне средине и О.У.Г. 5/2015. Потрошачи ће размотрити следећепоказатеље за предају електричног отпада, као што је наведено испод:

- Потрошачи су у обавези да се не расходе електричне и електронске опреме (WEEE) као несортираног општинског отпада и да их посебно прикупљају.
- Прикупљање ових именованних отпада (WEEE) биће извршено кроз Услугу јавне наплате у радијусу сваког округа и преко центара за прикупљање које су организовали економски оператори овлашћени за прикупљање WEEE. Информације које www.afm.ro управа Фонда за заштиту животне средине или Часопис Европске уније.
- Потрошачи могу да предају WEEE бесплатно на горе наведеним тачкама прикупљања.

SRB / BIH / ALB / HRV

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач: SC RURIS IMPEX SRL

Каљеа Северинулуј , Бр. 3176, Кројава, Долж, Румунија

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Овлашћени заступник: Инж. Стroe Marius Catalin - Генерални директор

Овлашћено лице за техничку документацију: Floraea Nicolae - Директор производње

Опис машине: **Електрична прскалица** врши прскање и специфичне фитосанитарне радове.

Серија производа: КСКСРС1800 00001 - 99999, где КСКС представља годину производње машине

Симбол: **PC**

Савет: **1800**

Капацитет резервсара: **18 литара**

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Цраиова, произвођач, према Х.Г. 1029/2008 - о условима за стављање аутомобила на тржиште, Директива 2006/42 / Е3 - аутомобили; сигурносни и сигурносни захтеви, Стандард СР ЕН ИСО 12100 - Машине. сигурност; Х.Г. 409/2016 -Директива 2014/35 / ЕУ - електрична опрема ниског напона, сертифицирала смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним захтевима.

Доље потписани Стroe Цаталин, представник производиоџача, изјављује на властиту одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100: 2011 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи дизајна. Основна терминологија, методологија, Технички принципи

ЕН ИСО - 19932-1: 2013 - Опрема за заштиту усева. Прскалице на лејима. Део 1: Захтеви за заштиту животне средине и безбедности

ЕН ИСО - 19932-2: 2013 - Опрема за заштиту усева. Прскалице на лејима. Део 2: Методе испитивања

ЕН 60204 - 1: 2006 + A1: 2009 + АЦ: 2010 - Безбедност аутомобила. Електрична опрема аутомобила. Део 1:

Општи захтеви

ЕН 61000-6-1: 2007 - Електромагнетна компатибилност

ЕН 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 + АЦ: 2012 - Електромагнетна компатибилност. Општи захтеви

ЕН 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013 - Електромагнетна компатибилност. безбедност

- Директива 2014/35 / ЕУ - Електрична опрема ниског напона

- Директива 2014/30 / ЕУ - о електромагнетној компатибилности

- Директива 2006/42 / Е3 - о аутомобилима - стављању аутомобила на тржиште

Остали употребљени стандарди или спецификације:

-СР ЕН ИСО 9001 - Систем управљања квалитетом

-СР ЕН ИСО 14001 - Систем управљања заштитом животне средине

-OXCAC18001 - Систем управљања заштитом здравља и заштите на раду..

Напомена: техничка документација је у власништву производиоџача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналном.

Рок употребе: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: Цраиова, 09.10.2019

Година пријављивања ЦЕ: 2019

Бр. Ингрег: 925 / 09.10.2019



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Стroe" followed by a surname. Below the signature is a circular official stamp with text that is partially legible, including "SC RURIS IMPEX SRL" and "CE DECLARATION OF CONFORMITY".

Овлашћено лице и потпис:

Инж. Стroe Marius Catalin

Генерални директор SC RURIS IMPEX SRL

RURIS RS1800 ELEKTROMOS PERMETEZŐ

Bevezető

Köszönjük, hogy a RURIS RS1800 terméket választotta és üdvözöljük ügyfélkörünkben.

- Meggyőződésünk, hogy meg lesz elégedve termékünkkel, a könnyű munkavégzés és teljesítmény miatt.
- A területen szerzett tapasztalataink és a kiváló minőségű anyagok felhasználása olyan hatékony termékeket eredményezett, amelyek sok éven keresztül megfelelnek az Ön igényeinek, mindaddig, amíg az alkalmazási és karbantartási ajánlásokat követi.
- Ez a használati útmutató biztosítja a szükséges információkat arról, hogy miként dolgozhat ezzel a termékkel, és tartalmaz minden leírást annak konstrukciójával, műszaki jellemzőivel és karbantartási módjával kapcsolatban.

Információ és ügyfélszolgálat:

Telefon: 0351 820 105

E-mail: info@ruris.ro

CUPRINS

CUPRINS	2
II. A termék tulajdonságai és alkotóelemei	3
III. Műszaki adatok	4
IV. Elővigyázatosság	4
V. Használata	7
VI. Tisztítás	9
VII. Hol tárolja a permetezőt	10
VIII. Problémák	11

I. Általános leírás

Az RS 1800 elektromos permetezőgépet úgy terveztek, hogy csökkentse erőfeszítéseit és növelje a hozamokat és a teljesítményt.

A fejlett technológia és a sima és kompakt kontúrral ellátott egyedülálló design kombinációja könnyű szállítást biztosít. A RURIS RS 1800 ideális a különbféle növények, virágok és kerti növények, valamint a zöld területek tisztítására és a madárbetegségek és az állattenyésztő állományok ellenőrzésére. A RURIS RS 1800 elektromos permetező 12V / 8Ah akkumuláltort tartalmaz, amely 3-4-szer csökkenti az emberi erőfeszítéseket.

II. A termék tulajdonságai és alkotóelemei

Összetevők: A RURIS RS 1800 egy tartályból, egy alapegységből, egy akkumulátorból, egy membránszivattyúból, egy szórófejből (gumicső, pótalkatrészek, gyorskioldó permetezők) és egy háttámlából áll megkönnnyítve annak szállítását, stb.

Termékjellemzők:

Simuló és modern profillal rendelkezik. A hártonalat úgy alakították ki, hogy összhangban legyen az emberi hát természetes vonalával és a jobb érintkezés maximális szállítási kényelmet biztosítson.

- (1) Összetett és elegáns formatervezés, könnyű szállítani, szétszedni és összerakni.
- (2) Nagynyomású mikro-membrános szivattyúval van ellátva, amelyet vermutákhöz használnak, így változó porlasztási nyomás 2-4 bar közötti, ami kielégíti a legtöbb követelményt.
- (3) Kisméretű, kis membrános szivattyúval, könnyű, nagy porlasztási nyomással, jó penetrációval, fokozott tapadási arányokkal, hosszabb tartóssággal és megnövekedett túlterhelés védelemmel van felszerelve.
- (4) Nagy pontosságú voltmérővel és akkumulátor kimerülésjelző riasztóval rendelkezik, amely jelzi az akkumulátor pontos feszültségét. A riasztás akkor hangzik, ha az akkumulátor feszültsége 10,8-10,5 V alá csökken, elkerülve az alacsony töltési terhelést és az akkumulátor jó állapotban tartását, ezzel megakadályozva a termék hosszú távú használatának romlását.



(5) Háromfázisú töltővel (állandó áram / állandó feszültség / karbantartás) van ellátva, rövidzárat elleni védelemmel és ellenirányú csatlakozással. A LED kijelzője: piros - az akkumulátor töltődik, zöld - akkumulátor töltött / készenlét.

III. Műszaki adatok

Modell	RS1800
Működés típusa	elektromos motor
Motornyomás	3.1L 80 PSI
Tartály	18L
Akkumulátor	12V 8Ah
Autonómia	4h
Üzemel nyomás	0.2-0.4 Mpa
Kar	Fémes, teleszkópos
Nyomásmérő	A fogantyúra szerelve
Pántok	Tartósak
Kiegészítők	1 kimenetű standard fúvóka 2 kimenetű fúvóka 3 kimenetű fémes fúvóka 1 kimenetű fúvóka – 4 szórás pont
Súly	5,7 kg

1. Akkumulátor: Bemenet AC220V~50/Hz Kimenet DC12V

A vermut/ fúvóka típusa	A nyomás bárban kifejezve	Szórás L/perc.
kúpos	3,0~5,0	0,70~0,90
kettős permetezés	2,5~4,00	1,30~1,60
sugár	2,0~4,0	0,60~1,10
4 állítható nyílássa	2,0~4,0	0,60~1,10

IV. Elővigyázatosság

- Az üzemeltetőnek a használati utasítás előírásainak betartása mellett, még figyelembe kell venni: 1. Soha ne permetezzen speciális folyadékokat; 2. tartsa be a növényvédő szer gyártójának biztonsági előírásait.

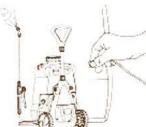
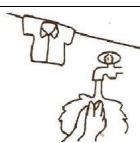
Gondatlanság

	<p>Olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa be a használati utasításokat.</p>
	<p>Az üzemeltetőnek védőmaszkot, sisakot és védőruházatot, vízálló kesztyűt és gumicsizmát kell viselnie.</p>
	<p>A növényvédő szereket olyan helyen kell tartani, ahol a gyermekek nem férnek hozzá. A felhasználást a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni.</p>
	<p>Az akkumulátor szétszerelése és javítása nem szakképzett személyzet által tilos. Hibák esetén forduljon a legközelebbi RURIS szervizhez.</p>
	<p>A termék belégzése esetén haladéktalanul hagyja el a növényvédő vagy rovarirtó szerek permetezési pontját és menjen azonnal egy egészségügyi helyre. Bőrrel történő mérgezés esetén alaposan öblítse le a szennyezett részt vízzel. Lenyelés esetén hánytatni kell édesvízzel vagy sós vízzel, és azonnal kórházba kell menni.</p>
<p>Soha ne irányítsa a permeteket személyekre vagy állatokra.</p>	
	<p>Ne permetezzen.</p>
	<p>A vegyi maradékokat megfelelő tartályokban kell tárolni, és nem szabad a talajra vagy a vízbe önteni. Üres palackokat és zsákokat össze kell gyűjteni és újrahasznosítani.</p>

Figyelem

	<p>A rossz egészségi állapotú személyek vagy a terhes nők ne kezeljék a növényvédő szereket. Ne használja a permetezőt alkohol vagy kábítószer hatása alatt.</p>
	<p>Soha ne használjon savakat, lúgokat vagy más gyúlékony oldatokat. Ne használjon nagyon mérgező anyagokat vagy erős növényvédő szereket, betegségek kezelésére, a salátáknál, zöldségeknél, gyümölcsfáknál, gyógynövényeknél és más ehető termékeknél. Győződjön meg arról, hogy a növényvédő szerek használata és az élelmiszerfogyasztás közötti idő elég hosszú.</p>
	<p>Soha ne dobja el a használt akkumulátorokat a tűzbe, és ne szerelje le ezeket. Össze kell gyűjteni és újrahasznosítani.</p>
	<p>Ne hagyja a terméket olyan helyen, ahol a gyermekek hozzáférhetnek.</p>

Elővigyázatosság

	<p>A nyomás alatt álló permetezőgépben használt vegyszereket nem szabad 45°C-nál magasabb hőmérsékleten használni. Ne használja a szivattyút olyan hőmérsékleti körülmények között, amelyek meghaladják a 45°C-ot vagy kevesebb mint 10°C.</p>
	<p>Tiszta vízminta segítségével ellenőrizze az összes csatlakozás erősséget, hogy a permetezés megfelelő legyen. Győződjön meg róla, hogy minden rendben van, mielőtt elkészítné a vegyszert.</p>
	<p>A vegyszerek elkészítésénél minden kövesse a gyártó által feltüntetett jelzéseket és képleteket. Tilos az anyagok hígításának bármilyen jogosulatlan módosítása; fennáll annak a veszélye, hogy súlyos károkat okoz az emberekben, az állatokban és befolyásolja a növényvédő szerek ellenőrzését a természetben.</p>
	<p>A permetező használatának befejezése után cserélje ki a ruházatát, és mosza le a testrészeket (kéz és arc) vízzel. Nagyon mérgező növényvédő szerek esetén ajánlott zuhanyozni.</p>

V. Használata

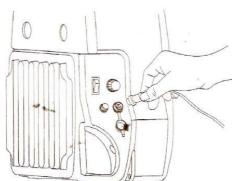
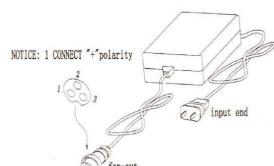


Fig. 2

1. A töltő használata

Győződjön meg róla, hogy a bemeneti paraméterek megfelelnek a hálózat tápfeszültség paramétereinek. Ellenkező esetben forduljon a gyártóhoz. A permetező

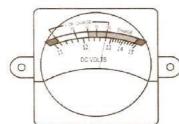


HUN

akkumulátorát a gyártó már töltött állapotában szállítja. Megtörténhet azonban, hogy a szállítás során lemerül; ezért egy voltmérő használatával javasoljuk, hogy ellenőrizze a töltésszintet használat előtt. Ha a mutató sárga vagy piros területen van (például $\leq 12V$), azonnal fel kell töltenie az akkumulátort. Az akkumulátor egyszerűen töltethető úgy, hogy a töltődugaszt a szivattyú eltávolítása nélkül a lyukba helyezi. Amikor a jelzőfény zöld színűvé válik, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

2. Voltmérő (3. ábra)

A permetező nagy pontosságú voltmérővel van ellátva, hogy megmérje a $11V \sim 15V$ feszültséget. A zöld színű terület mutatja a teljesen feltöltött akkumulátort, amely készen áll a használatra; a sárga terület elégtelen terhelést mutat, de a rendszer még mindig működhet. Az osztályozás és a színezett sávon túli értékek azt jelzik, hogy a megmaradt teljesítménynek a maximális terheléshez viszonyított aránya van. A minimális feszültség, amelyen a permetező működhet, DC $10,5 \sim 10,8V$. A töltést zárt, száraz, szellőztetett és jól elhelyezett, legalább 50 cm-es területen kell elvégezni. Ha a szivattyú rövid ideig használják, nincs szükség újratöltésre. Ha hosszabb ideig nem használja, akkor teljesen le kell meríteni az akkumulátort, és rendszeres időközönként (havonta egyszer vagy kétszer) fel kell töltenie az akkumulátort, miközben optimális üzemi körülmények között tartja.



3. A vegyi anyagok betöltése

Használat előtt távolítsa el a tartály fedelét, és töltse fel a tartályt a használni kívánt vegyszerekkel, helyezze vissza a fedelel, kapcsolja a főkapcsolót bekapcsolt helyzetbe, és nyomja meg a fogantyúkat a használat megkezdéséhez. Soha ne helyezze a szivattyút a vízbe, hogy tisztítsa vagy feltöltsse.



4. Permetezés

Kapcsolja a kapcsolót "-" pozícióba ("O" kikapcsolt állapotban), tartsa a szórófejet a jelzett irányba, és nyomja meg a kart a szórás elindításához.





Fig. 5

Amikor elindul a permetezés, a gép vonórúdját az üzemeltető magasságában kell elhelyezni, a heveder elülső részét hajlítani és a megfelelő helyre kell beilleszteni.

- 1) A permetezés mindenkor ugyanazzal a kézzel történik. Az üzemeltetőnek állandó sebességgel kell haladnia, hogy elkerülje a túlzott vagy elégtelen permet bizonyos pontokon; a széliránynak megfelelően, általában függőleges irányban vagy legalább 45° szöget zár be a szél felé. A kezelő pozíciójának magasabbnak kell lennie, és a permetet lefele kell fújni.



Fig. 11

5. Nyomásszabályozás (12. ábra)

A szivattyú nyomásának beállításához forgassa el a beállító kart. A permetezés mérete változó lehet, és a permetező teljesítmény növelhető a használati fúvókák és a permetezendő tárgyak függvényében. Fordítsa el a beállító kart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy növelje a nyomást és csökkentse a permetező amplitúdóját. Fordítsa el a kart az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy csökkentse a nyomást és növelje a permetezés amplitúdóját.

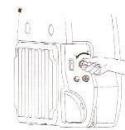


Fig. 12

A permetező olyan védőegységgel van ellátva, amely lehetővé teszi a nyomás automatikus kikapcsolását, ha a kapcsoló zárt állapotban van, vagy a fúvókák a normál permetezési műveletek során blokkolódnak.

A szivattyú leállításához kapcsolja a tápkapcsolót kikapcsolt helyzetbe, és nyomja meg a kart a fogantyún az áramlás leállításához.

VI. Tisztítás



Fig. 16

Minden használat végén a permetezőt meg kell tisztítani, hogy elkerülje a korroziót és, hogy megakadályozza a permetező eldugulását a növényvédő szerek miatt. Továbbá, a rendszeres

HUN

terméktisztítással elkerülheti a növények károsodását, ha a használt termék összekeveredik a korábban használt termékkel.

A tisztítás véghajtása:

Tisztítsa meg a szivattyú tartályának felületét egy nedves kendővel. Tölts fel a tartályt vízzel és erőteljesen rázza fel; és permetezés formájában távolítsa el a használt vizet a tartályból. A szűrők és a tartály szórófeje szétszerelhetők, vízzel történő tisztítás céljából.



Fig. 17

VII. Hol tárolja a permetezőt

A permetezőt száraz helyen kell tárolni, távol minden hőforrástól, ahol a gyerekek nem férnek hozzá.

VIII. Problémák

Problémák	Okok	Megoldások
Habár a permetezőbe van kapcsolva, a motor nem indul	1. Túl alacsony nyomás. 2. Kiégett egy biztosíték. 3. Lemerül az akkumulátor. 4. A kapcsoló hibás. 5. A szálak megtörtek. 6. A motor károsodott.	1. Növelje a nyomást. 2. Cserélje ki. 3. Tölts fel. 4. Cserélje ki a kapcsolót. 5. Szerelje szét a szálak megjavítása érdekében. 6. Cserélje ki a motort.
Furcsa hangok hallatszanak, amikor a motor el van indítva	1. Kigyengültek a csavarok.	1. Húzza meg azokat.
Szivárgás van a szerkezet alján	1. A szivattyúcsövek hibásak vagy sérültek.	1. Távolítsa el az alapot, és cserélje ki vagy javítsa meg a csöveget.
Gyenge szórás	1. Alacsony nyomás. 2. A permetezőben lévő nyílások eltömödtek. 3. A permetező nyílásainál és az elválasztó membránoknál szivárgás van. 4. Az elválasztó membránok fordítva lettek felszerelve. 5. A csövek csatlakozásainál szivárgás van. 6. Az akkumulátor lemerült.	1. Növelje a nyomást. 2. Távolítsa el a szennyeződéseket. 3. Cserélje ki a membránokat. 4. Szerelje be helyesen a membránokat. 5. Szorítsa meg a csatlakozásokat. 6. Tölts fel az akkumulátort.



Ne dobja az elektromos, ipari elektronikát és alkatrészeket a háztartási hulladékba! Az amerikai egyesült államok, a weee-re vonatkozó információk. tekintettel az OUG 195/2005 környezetvédelmi és O.U.G. 5/2015 rendelkezéseire. A fogyasztók az alábbi jelzéseket veszik figyelembe az elektromos hulladék átadására vonatkozóan, az alábbiak szerint:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait válogatás nélküli települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket a villamos ügyintézési cikkekkel külön kell összegyűjteniük.
- E megnevezett hulladékok begyűjtését a közbeszedési szolgáltatáson keresztül végzik az egyes megyék sugarán belül, valamint az első és a vagyoni hulladékok begyűjtésére engedélyezett gazdasági szereplők által szervezett gyűjtőközpontokon keresztül. A www.afm.ro Környezetvédelmi Alap igazgatása vagy az Európai Unió lapja által szolgáltatott információk.
- A fogyasztók díjmentesen átadhatják az amerikai-szabad kézi- és eksztázist a fent meghatározott gyűjtőhelyeken.

HUN



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Törvényes képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentáció: ing. Florea Nicolae – Tervezési/termelési igazgató

A gép leírása: **Permetező**, ami permetező műveletekre és speciális egészségügyi munkákra alkalmas.

Terméksorozat: XXRS1800 00001 - 99999, ahol az XX a gép gyártásának évét jelenti

Jelzése: RS

Típusa: 1800

Tartály: 18 liter

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, H.G. szerint 1029/2008 - az autók forgalomba hozatalának feltételeiről, a 2006/42 / EK irányelv - autók; biztonsági és biztonsági követelmények, SR EN ISO 12100 szabvány - gépek. biztonság: H. G. 409/2016-2014/35 / EU irányelv - alacsony feszültségű elektromos berendezések, tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és biztonsági követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelőssége rére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100: 2011 - Gépbiztonság. Alapfogalmak, általános tervezési alapelvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

EN ISO - 19932-1: 2013 - Berendezés növényvédelemhez. Permetezőgépek hátul. 1. rész: Környezetvédelmi és biztonsági követelmények

EN ISO - 19932-2: 2013 - Berendezés növényvédelemhez. Permetezőgépek hátul. 2. rész: Vizsgálati módszerek

EN 60204 - 1: 2006 + A1: 2009 + AC: 2010 - Autóbiztonság. Autók villamos berendezései. 1. rész: Általános követelmények

EN 61000-6-1: 2007 - Elektromágneses összeférhetőség

EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 + AC: 2012 - Elektromágneses összeférhetőség. Általános követelmények

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013 - Elektromágneses összeférhetőség. biztonság

- 2014/35 / EU irányelv - alacsony feszültségű villamos berendezések

- 2014/30 / EU irányelv - az elektromágneses összeférhetőségről

- 2006/42 / EK irányelv - az autókról - az autók forgalomba hozatala

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

-SR EN ISO 9001 - Minőségirányítási rendszer

-SR EN ISO 14001 - Környezetgazdálkodási rendszer

-OHSAS18001 - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonában van.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat megfelel az eredeti szövegnek.

Felhasználhatósági idő: 10 év a jóváhagyástól számítva.

A kiadás helye és időpontja: Craiova, 2016.10.9

A CE-jelölés alkalmazásának éve: 2019

Nr. Bejelentés: 925 / 9.10.2019

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

Vezérigazgató
RURIS IMPEX KFT

RURIS RS 1800 ЕЛЕКТРИЧЕН СПРЕЙЕР

Благодарим ви, че избрахте RURIS RS1800 ELECTRIC пръскачка и добре дошли в нашата група клиенти.

- Убедени сме, че ще бъдете доволни от нашия продукт за неговата производителност и лесен режим на работа.
- Нашият опит в областта и използването на висококачествени материали доведе до получаването на ефективни продукти, които предлагат удовлетворяването на изискванията в продължение на много години, при условие че спазвате препоръките за употреба и поддръжка.
- Това ръководство за потребителя ще ви предостави необходимата информация за това как да работите с този продукт, неговата конструкция, технически характеристики и поддръжка.

Информация и поддръжка на клиенти:

Телефон: 0351 820 105

E-mail: info@ruris.ro

I. Общо описание

Електрическата пръскачка RS 1800 е проектирана да намали усилията и да увеличи ефективността и работните показатели. Усъвършенстваната технология, съчетана с уникален дизайн, с гладък и компактен контур, гарантира на този продукт лесен транспорт. RURIS RS 1800 е идеален за борба с болести, които засягат различни видове култури, цветя и градински растения, както и за почистване на обществената зелена площ, съответно за борба с болести при птици и в навеси за животни, подложени на реставрация. Електрическата пръскачка RURIS RS 1800 е оборудвана с 12V / 8Ah батерия, която позволява да се намалят човешките усилия 3-4 пъти.

I. Компоненти и характеристики на продукта

Компоненти: RURIS RS 1800 е съставен от резервоар, основа, батерия, мембранина помпа, елементи за пръскане (гумена тръба, резервни части, отвори за разпръскване с бърза дифузия, червеи) и облегалка за облицовка на мивката. и т.н.

Характеристики на продукта:

Има линеен и модерен профил. Линията е проектирана с оглед на естественото огъване на човешкия гръб и с цел да се осигури по-добър контакт и максимално удобство при транспортиране.

- (1) Той има компактен и елегантен дизайн, лесен за транспортиране и сглобяване.
- (2) Той е оборудван с помпа за високо налягане с микро-дияфрагма за използване с вермут, като по този начин варира налягането на пулверизация между 2-4 бара, удовлетворяващо повечето изисквания.
- (3) Той е оборудван с малка, лека микро-дияфрагмална помпа, високо налягане на атомизация, добра проходимост, увеличен коефициент на сцепление, по-голяма продължителност и повишена защита срещу претоварвания.
- (4) Снабден е с високоточен волтметър и алармен сигнал за разреждане на батерията на веригата, като точно посочва напрежението на акумулатора. Алармата се чува, когато напрежението на батерията падне под 10,8-10,5V, като по този начин се избяга продължаването на работата с ниско натоварване и се гарантира поддържането



BGR

на батерията в добро състояние, предотвратявайки разграждането при продължителна употреба на продукта.

(5) Той е оборудван с трифазно зарядно устройство (постоянен ток / постоянно напрежение / поддръжка), със защита от късо съединение и обратно свързване.

Светодиодът показва: червен - батерията се зарежда, зелена - батерията е заредена / в режим на готовност.

I. Технически параметри

модел	RS1800
Тип задвижване	Електродвигател
Налягане двигателя	на 3.1L 80 PSI
Обем на леген	18л
батерия	12V 8Ah
автономия	4h
Работно налягане	0,2-0,4 Мпа
пика	Метален телескопичен
манометър	Монтиран на дръжката
колани	С превъзходна сила
аксесоари	Дюза с 1 стандартен изход
тегло	Двупосочен контакт

1. Зарядно устройство: Input AC220V~50/Hz Output DC12V

Видът на вермута / дюзата	Налягане, изразено в бар	Реактивен л / мин.
с кон	3,0-5,0	0,70~0,90
с двоен спрей	2,5~4,00	1,30~1,60
със струя	2,0~4,0	0,60~1,10
с четири регулируеми отвора	2,0~4,0	0,60~1,10

I. предпазни мерки

□ Освен че спазва инструкциите за безопасност, съдържащи се в ръководството за потребителя, операторът е длъжен също така: 1. никога да не пръска специални течности; 2. спазвайте инструкциите за безопасност, предоставени от производителя на пестициди.

непредпазлив

Трябва да прочетете това ръководство за потребителя и да следвате инструкциите за употреба.



Операторът трябва да носи защитна маска, шлем и защитно облекло, водоустойчиви ръкавици и гумени ботуши.

Пестицидите трябва да се съхраняват на места, където децата нямат достъп. Употребата трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя.

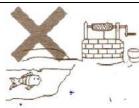
Демонтаж и ремонт на акумулаторни батерии от неспециализиран персонал е забранено. В случай на неизправности се обърнете към най-близкия сервизен център на RURIS.

В случай на вдишване на продукта незабавно незабавно напускайте мякого на пръскане с пестициди или инсектициди в санитарна зона. В случай на отравяне с кожата, почистете добре замърсената част с вода. При погъщане предизвиквайте повръщане, като използвате прясна вода или солена вода и незабавно отидете в болница.

Никога не насочвайте директно пръскане върху хора или животни



Не пръскайте

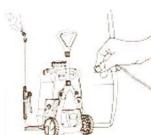


Химическите остатъци трябва да се съхраняват в подходящи контейнери и да не се разливат в почвата или водата. Празните бутилки и чували трябва да бъдат събрани и изпратени за рециклиране.

Внимание !

	<p>Лицата в лошо здраве или бременни жени не трябва да се занимават с пестициди. Не използвайте Пръскачката под влияние на алкохол или наркотици.</p>
	<p>Никога не използвайте киселини, алкали или други запалими разтвори. Не използвайте силно токсични вещества или силни пестициди за лечение на болести като салати, зеленчуци, плодови дървета, лечебни растения и други хранителни продукти. Уверете се, че времето, прекарано между употребата на пестициди и консумацията на храна, е достатъчно дълго.</p>
	<p>Никога не изхвърляйте използваните батерии в огъня или ги разглобявайте. Те трябва да бъдат събрани и рециклирани.</p>
	<p>Не оставяйте продукта на място, където децата имат достъп.</p>

предпазни мерки

	Химическите вещества, използвани в Пръскачката под налягане, не трябва да се използват при температури по-високи от 45 ° С. Избегвайте да използвате помпата при температурни условия, които надвишават 45 ° С или падат под 10 ° С.
	Извършете проба за чиста вода, за да проверите силата на всички стави и да напръскате правилно. Уверете се, че всичко е наред преди да пригответе химикала, който да използвате.
	Приготвянето на химикалите трябва винаги да следва указанията и формулата, посочени от производителя. Всяка неразрешена промяна на разреждането на вещества е забранена; може да има опасност от причиняване на сериозна вреда и щети на хора, животни и влияние върху контрола на пестицидите в природата.
	В края на употребата на пръскачката за натиск, сменете дрехите си и измийте откритите части на тялото (ръцете и лицето) с вода. За много токсични пестициди се препоръчва душ.

I. Употреба

Използване на зарядното устройство

Уверете се, че параметрите на входа съответстват на параметрите на захранващата мрежа на пръскачката. В противен случай се свържете с производителя.

Батерията на помпата с басейн се доставя от производителя, вече в състояние на зареждане. Възможно е обаче да се разтовари по време на транспортирането; поради тази причина, използвайки волтметър, препоръчваме да проверите нивото на зареждане преди употреба.

Ако показвалецът е в жълтата или червената област (например ≤ 12V), трябва незабавно да заредите батерията. Батерията може да се зарежда просто чрез поставяне на щепсела за зареждане в отвора, без да се изважда помпата. Когато индикаторът светне в зелено, това означава, че батерията е напълно заредена.

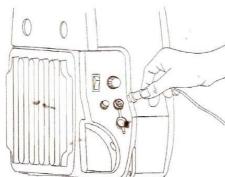
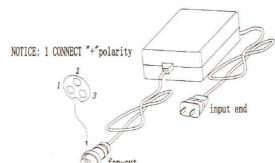


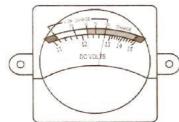
Fig. 2



1. Волтметър (fig. 3)

BGR

Пръскачката е оборудвана с високопрецизен волтметър за измерване на напрежението от 11V ~ 15V. Зелената градуирана зона показва напълно заредената батерия, готова за използване; жълтата зона показва недостатъчен товар, но системата все още може да работи. Класирането и стойностите извън цветната лента показват процента на оставащата мощност до максималното натоварване. Минималното напрежение, на което може да работи пулверизаторът, е DC 10.5 ~ 10.8V. Зареждането трябва да се извърши в затворена, суха, вентилирана и добре разположена площ от най-малко 50 см. Ако помпата се използва за кратко време, няма нужда да я презареждате. Ако не сте го използвали дълго време, е необходимо напълно да разрешите акумулатора и да го зареждате редовно (веднъж или два пъти месечно), като го поддържате в оптимални работни условия.



1) Въвеждане на химически вещества

Преди употреба, извадете капака на резервоара и заредете резервоара с химикалите, които ще се използват, поставете капака, включете ключа за захранването в положение включено и натиснете лостчето за управление, за да започнете работа. Никога не поставяйте помпата във вода за почистване или запълване.



2). Изпаряване

Завъртете превключвателя на "-" ("O" е изключено), изправете пулверизатора в указаната посока и натиснете лоста, за да започнете изпарението.

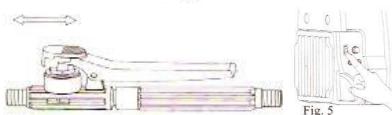


Fig. 5

Когато започне изпарението, тегличът на количката трябва да бъде разположен на подходящата височина за оператора. Предната част на кашката трябва да се огъне и да се навие в подходящото място.

3). Пръскането винаги се извършва със същата ръка. Операторът трябва да се придвижва с постоянна скорост, за да се избегнат прекомерни или недостатъчни пари в някои точки; трябва да се изпарява в посока на вятъра, обикновено във вертикална посока или под ъгъл, не по-малък от 45 ° спрямо вятъра. Позицията на оператора трябва да е по-висока и да пръска изпаренията надолу



Fig. 11

(IV) Настройка на налягането (fig. 12)

За да регулирате налягането на помпата, завъртете регулиращия лост. Възможно е да се промени размерът на изпаряване и е възможно да се увеличи мощността на пръскане, в зависимост от дюзите за употреба и нещата, които следва да се пръскат. Завъртете регулиращия лост по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите налягането и да намалите амплитудата на пръскането. Завъртете лоста в посока обратна на часовниковата стрелка, за да намалите налягането и да увеличите амплитудата на пръскането. Пръскачката е оборудвана със защитно устройство, което позволява автоматично освобождаване на налягането, когато ключът е затворен или дюзите са блокирани по време на нормални операции по пръскане. За да спрете помпата, превключете бутона за захранване в положение изключено и натиснете лоста на дръжката, за да заключите потока.

II. Почистване

В края на всяка употреба, Пръскачката трябва да бъде почиствена, за да се избегне корозията и да се блокира пръскачката поради пестициди. Също така, редовното почистване на продукта може да причини щети върху културите, където един продукт може да се смеси с продукт, останал от преди това.:

Почистете повърхността на Помпата с басейн с влажен материал . Напълнете резервоара с вода и разплатете енергично; задействайте помпата, за да отстрани водата, използвана за почистване чрез пръскане Филтрит и спрейтът на резервоарите могат да бъдат демонтирани, за да се почистят с вода.

III. Къде да съхранявате Пръскачката

Пръскачката трябва да се съхранява на сухо място далеч от източници на топлина, където децата нямат достъп.

IV. Проблеми

Проблеми	Кауза	Решения
Двигателят не работи, въпреки че помпата е включена.	1.Налягането е твърде ниско.. 2.Изгоряло е обезопасяването.. 3.Батерията е изтощена 4.Превключвателят на захранването е дефектен 5.Нишките са се откачили.. 6.Двигателят е дефектен.	1.Нарастване на налягането. 2.Заменете го. 3.Заменете го 4.Сменете ключа. 5Демонтирайте базата за подреждане на нишките. 6.Заменете двигателя
По време на включване на двигателя се чуват страни звуци.	1. Винтовете са хлабави.	1. Затегнете ги
Има загуба в долната част на основата	1. Тръбите на помпата са дефектни или повредени.	1. Извадете основата и сменете или поправете тръбите.
Лошо качество на изпаряване.	1. Лошо налягане. 2. Дупките в пръскачката са запушени. 3. Има загуби при помпите на пръскачката и диафрагмата. 4. Разделителните мембрани са били сглобени обратно. 5. Има загуби в тръбните стави. 6. Батерията е източена/незаредена/.	1.Нарастване на налягането 2.Отстранете замърсяванията. 3.Поставете мембраните. 4.Заменете правилно мембраните. 5.Затегнете ставите. 6.Заредете батерията.



Не изхвърляйте електрическите, промишлените електронни и съставни части в битовите отпадъци! Информация за ЕЕЕО, като взепредвидразпоредбите на ОУГ 195/2005 - относно опазването на околната среда и О.Г. 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаването на електрически отпадъци, както е посочено по-долу:

- Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират тези ВЕС поотделно.
- Събирането на тези назовани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез Службата за събиране на отпадъци в радиуса на всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информация, предоставена от [администрацията](#) на www.afm.ro фонд за околнна среда или от Вестника на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно на посочените по-горе пунктове за събиране.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛ: SC RURIS IMPEX SRL

Калеа Северинулуй, бл. 3176, Крайова, Dolj, Румъния
Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: ing. Стroe Marius Catalin – Генерален Директор

Оторизирано лице за техническото досие: ing. Floroae Nicolaе – Директор Проектиране Продукция

Описание на машината **Електрическа пръскачка** осъществяват операции по засмукване и специфични фитосанитарни работи.
Продуктова серия: XXRS1800 00001 - 99999, където XX представлява годината на производство на машината

Символ: **RS**

Тип: **1800**

Капацитет на резервоара: **18 litri**

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, производител, според H.G. 1029/2008 - относно условията за пускане на автомобили на пазара, Директива 2006/42 / ЕО - автомобили; изисквания за безопасност и сигурност, стандарт SR EN ISO 12100 - машини. сигурност; Хърбърт 409/2016 -Директивна директива 2014/35 / ЕС - електрическо оборудване с ниско напрежение, извършихме сертифициране на съответствието на продукта с определените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100: 2011 - Безопасност на машината. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи

EN ISO - 19932-1: 2013 - Оборудване за защита на културите. Пръскачки на гърба. Част 1: Изисквания за околната среда и безопасност

EN ISO - 19932-2: 2013 - Оборудване за защита на културите. Пръскачки на гърба. Част 2: Методи за изпитване

EN 60204 - 1: 2006 + A1: 2009 + AC: 2010 - Безопасност на автомобила. Електрическо оборудване на автомобили. Част 1:

Общи изисквания

EN 61000-6-1: 2007 - Електромагнитна съвместимост

EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 + AC: 2012 - Електромагнитна съвместимост. Общи изисквания

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013 - Електромагнитна съвместимост. безопасност

- Директива 2014/35 / ЕС - Електрическо оборудване с ниско напрежение

- Директива 2014/30 / ЕС - относно електромагнитната съвместимост

- Директива 2006/42 / ЕО - относно автомобилите - пускане на автомобили на пазара

Други използвани стандарти или спецификации:

-SR EN ISO 9001 - Система за управление на качеството

-SR EN ISO 14001 - Система за управление на околната среда

-OHSAS18001 - Система за управление на здравето и безопасността на работното място.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Това твърдение е в съответствие с оригинална.

Срок на годност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: Крайова, 09.10.2019

Година на заявление за маркировка CE: 2019 г.

Nr. Inreg: 925 / 09.10.2019

Оторизирано лице и подпись:

Инж.Стroe Marius Catalin

Генерален Директор на SC RURIS IMPEX SRL

